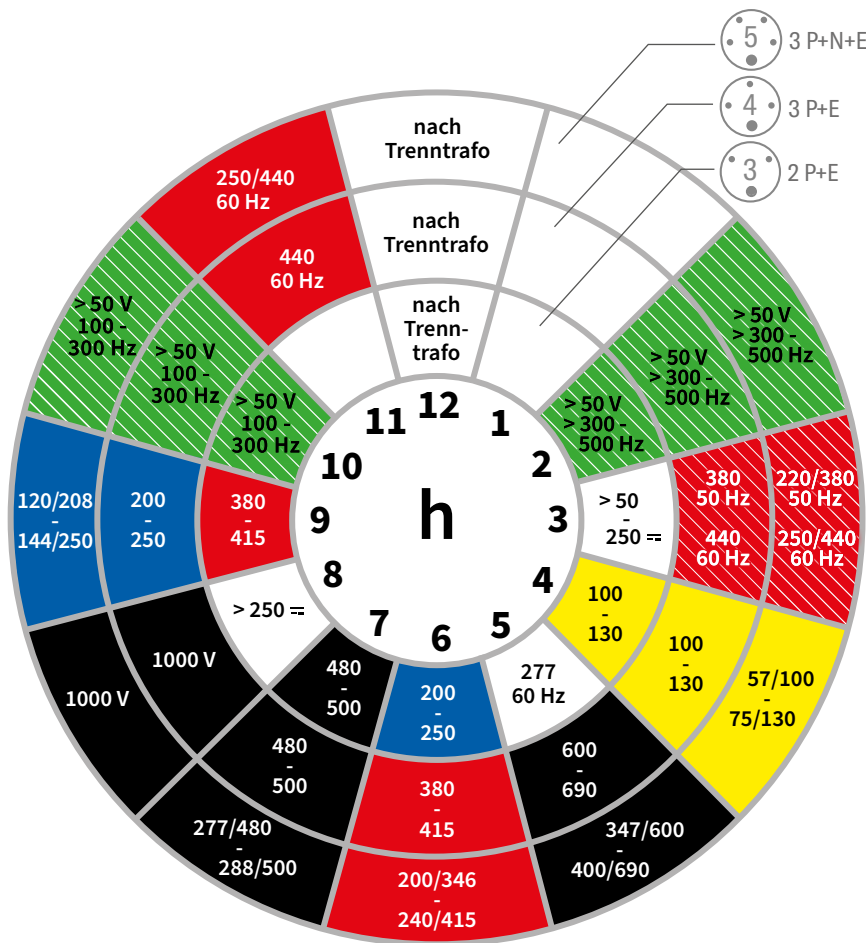


CEEtyp-Uhr nach IEC 60309-1 (Serie I)

Horloge de type CEE selon CEI 60309-1 (série I)

Orologio di tipo CEE secondo IEC 60309-1 (serie I)



DIE CEE-UHR NACH IEC 60309

Der internationale Standard für CEE-Steckvorrichtungen ist in der Norm IEC 60309 festgelegt.

Diese wurde aus der Norm CEE17, welche als Normungsentwurf in den 1960er Jahren von den WALTHER-WERKEN stammte, abgeleitet. Die IEC 60309 beschreibt die Anforderungen an Stecker, Steckdosen, Kupplungen und Gerätesteckvorrichtungen für industrielle Anwendungen.

Die angegebenen Spannungen und Frequenzen sind nach der IEC 60309-1 (Serie I) zur Verwendung vorgeschrieben. Durch diese Standardisierung kann weltweit das gleiche Stecksystem für Maschinen und Anlagen verwendet werden. Die Farben der einzelnen genormten Spannungen und Frequenzen sind Empfehlungen der Norm und dienen zur Identifikation. Wichtig zu wissen: Die schraffierten Uhrzeitstellungen (2h, 3h, 10h) sind nur bei 16 A und 32 A genormt.

Uhrzeigerstellung 1h gilt für nicht aufgeführte Betriebsspannungen und / oder Stromarten (Frequenzen) bei allen Polzahlen und kann für Areal begrenzte Anwendungen verwendet werden.

L'HORLOGE CEE SELON CEI 60309

Le standard international pour les prises CEE est défini dans la norme CEI 60309.

Celle-ci est dérivée de la norme CEE17, un projet de norme élaboré par WALTHER-WERKE dans les années 1960. La norme CEI 60309 décrit les exigences relatives aux fiches, prises de courant. Les normes relatives aux prises et aux connecteurs pour les applications industrielles.

Les tensions et les fréquences indiquées sont prescrites pour l'utilisation selon la norme CEI 60309-1 (série I). Grâce à cette standardisation, le même système de connexion peut être utilisé dans le monde entier pour les machines et les installations. Les couleurs des différentes tensions et fréquences normalisées sont des recommandations de la norme et servent à l'identification. Il est important de savoir : Les positions horaires hachurées (2h, 3h, 10h) ne sont normalisées que pour 16 A et 32 A.

La position 1h de l'aiguille de l'horloge est valable pour les tensions de service et / ou les types de courant (fréquences) non mentionnés pour tous les nombres de pôles et peut être utilisée pour des applications limitées dans la zone.

L'OROLOGIO CEE SECONDO IEC 60309

Lo standard internazionale per le spine e le prese CEE è definito dalla norma IEC 60309.

Questo standard deriva dalla norma CEE17, nata come progetto di standardizzazione della WALTHER-WERKE negli anni '60. La norma IEC 60309 descrive i requisiti per spine, prese, giunti e prese mobili a uso industriale.

Il voltaggio e la frequenza indicati si riferiscono all'utilizzo in conformità alla norma IEC 60309-1 (Serie I). Questa standardizzazione consente di utilizzare lo stesso sistema di connettori in tutto il mondo per macchine e impianti. I colori delle singole tensioni e frequenze standard sono raccomandazioni della norma e vengono utilizzati a scopo di identificazione. Informazioni importanti: Le posizioni tratteggiate dell'orologio (2h, 3h, 10h) sono omologate soltanto per 16 A e 32 A.

La posizione 1h dell'orologio si applica a tensioni e/o tipi di corrente (frequenze) non elencati per tutti i poli e può essere utilizzata per applicare in aree limitate.